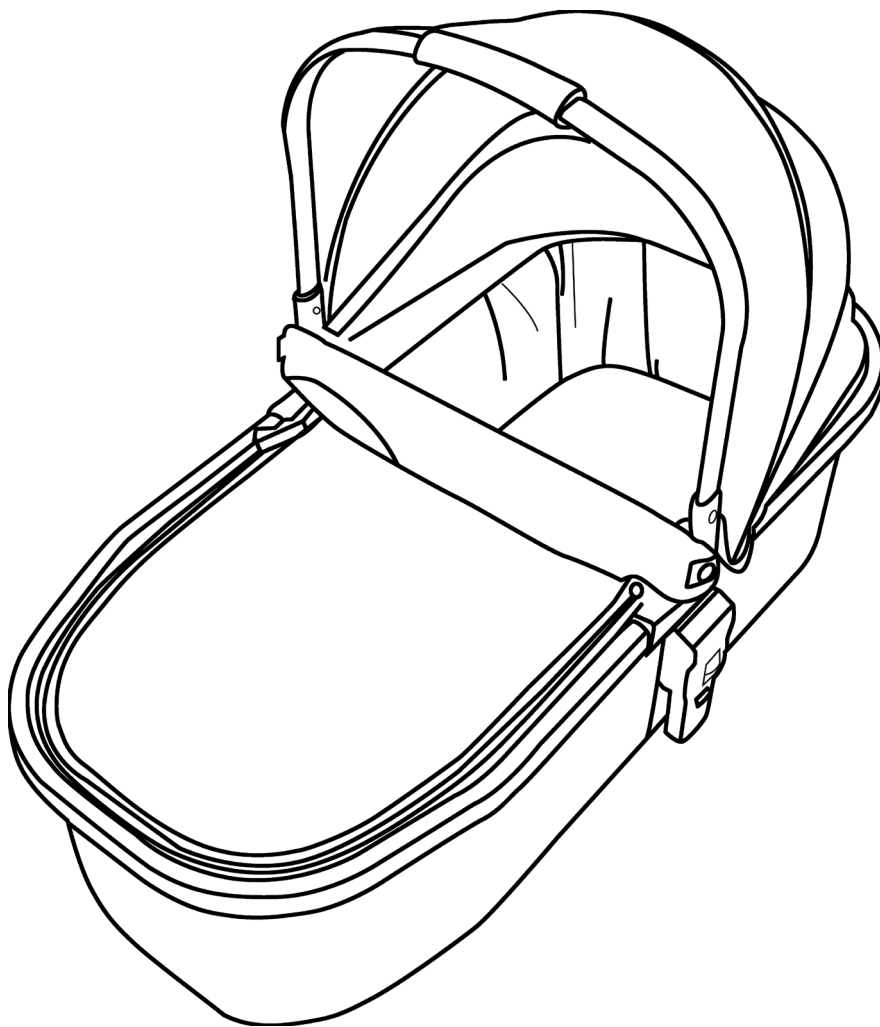


# TOPMARK

## T8021 2 Combi Carry Cot



NL | GEBRUIKSAANWIJZING    FR | MODE D'EMPLOI  
EN | INSTRUCTION MANUAL    ES | INSTRUCCIONES DE USO  
DE | GEBRACHSANLEITUNG

**NL - Controleer of de volgende delen in de doos zitten:**

- 1x reiswieg met kap en dekje
- 1x binnenbak bekleding
- 1x matrasje
- 1x adapter set

**EN - Check if following parts are in the box:**

- 1x carry cot with canopy and cover
- 1x inner skirt
- 1x mattress
- 1x adapter set

**DE - Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgend aufgeführten Teile der Packung enthalten sind:**

- 1x Reisewiege mit Verdeck und Decke
- 1x Innensaum
- 1x Matratze
- 1x Adapterschlüssel

**FR - Vérifiez que les pièces suivantes se trouvent bien dans la boîte :**

- 1x couffin avec capote de soleil et couverture
- 1x jupe intérieure
- 1x matelas
- 1x L'adaptateur

**ES - Verifique que la caja contiene los siguientes componentes:**

- 1x capazo con capota y cubrepies
- 1x faldón interior
- 1x colchón
- 1x acoples

NL - De patronen van de stof, de kleuren afbeeldingen en de accessoires van het product in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van de kinderwagen welke u heeft gekocht. Indien één of meer van de bovengenoemde onderdelen ontbreken of defect zijn, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het artikel heeft gekocht, alvorens het product in gebruik te nemen.

EN - Note that the fabric patterns, colour pictures and stroller accessories on the product in this instruction manual may vary from that of the product that you have purchased. If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using.

DE - Beachten Sie, dass die Stoffmuster, Farbfotos sowie die Zubehörteile des Produkts, die in dieser Gebrauchsanweisung gezeigt werden, von denen des Produkts abweichen können, dass Sie gekauft haben. Sollten ein oder mehrere der oben genannten Teile fehlen oder defekt sein, können Sie sich, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben, wenden.

FR - Notez que les motifs du tissu, les images couleurs et les accessoires présentés sur le produit dans ce manuel d'instruction peuvent différer de ceux du produit que vous avez acheté. Si une ou plusieurs des pièces citées ci-dessus sont manquantes ou défectueuses, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'article avant la mise en service du produit.

ES - Los patrones de fibras, dibujos de colores y accesorios del capazo que aparecen en este manual de instrucciones pueden variar de los del producto que usted ha comprado. Si alguno de los componentes arriba mencionados está defectuoso o falta, póngase en contacto con la tienda donde compró este artículo antes de utilizarlo.

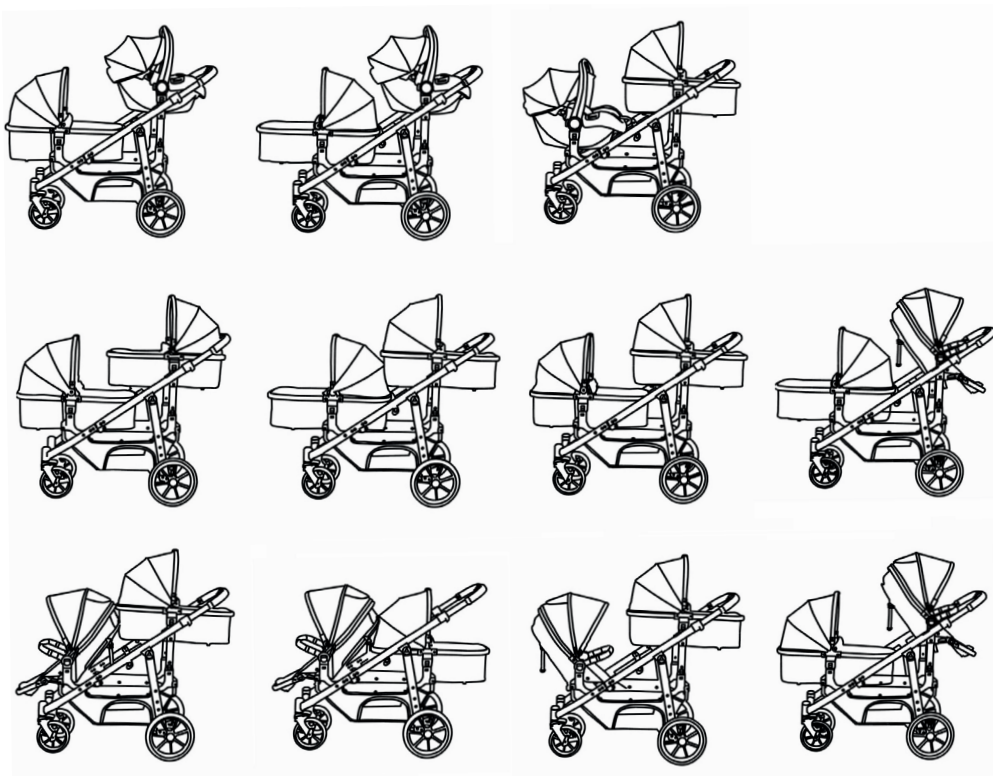
NL - **Reiswiegconfiguratie** - WAARSCHUWING: de configuratie met de reiswieg is geschikt voor kinderen tot 9 kg. De configuratie met de twee reiswiegen is alleen mogelijk wanneer de optionele adapters op de achterzijde van het frame worden gebruikt.

EN - **Carry cot Configuration** - WARNING: Configuration with carry cot is from 0kg to 9kgs. The two carrycot configuration is only available when using supporting adapter on rear frame receptors. Please check the following configurations before attach any components.

DE - **Anordnung der Reisewiege** - WARNHINWEIS: Die Anordnung mit Reisewiege ist für Kinder bis 9 kg geeignet. Die Anordnung mit zwei Reisewiegen ist nur möglich, wenn die Adapter an den Befestigungspunkten des hinteren Rahmens angebracht sind.

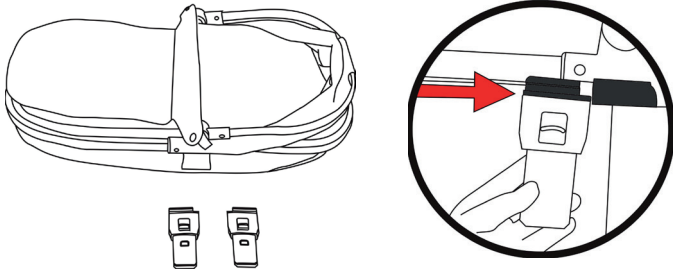
FR - **Configuration du Couffin** - AVERTISSEMENT: une configuration avec un couffin est possible de 0 à 9 kg. Une configuration à deux couffins est uniquement possible en utilisant l'adaptateur de suspension sur les récepteurs arrière du châssis.

ES - **Configuración Capazo** - ADVERTENCIA: La configuración con capazo puede utilizarse para 0-9 kg de peso. La configuración para dos capazos solo es posible si se coloca el adaptador de apoyo en los receptáculos traseros del bastidor.



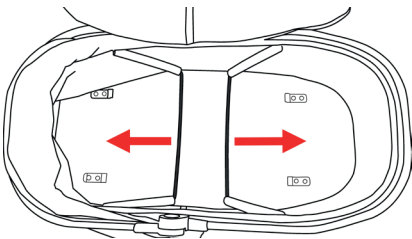
**1.**

- NL | Schuif de linker en rechter adapter aan weerszijden in de daarvoor bestemde sleuven.  
EN | Fix the right and left carry cot adapter by sliding into the joint.  
DE | Den rechten und den linken Reisewiege-Adapter durch Schieben in das Anschlussstück befestigen.  
FR | Fixez les adaptateurs de couffin droit et gauche en les glissant dans le joint.  
ES | Deslice los adaptadores de derecho e izquierdo en la junta del capazo.



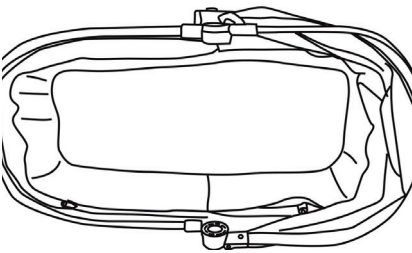
**2.**

- NL | Trek de steunbeugels in de reiswieg naar respectievelijk de voorzijde en de achterzijde tot ze aan weerszijden in de houders vastklikken.  
EN | Pull frame wires out until it clips into the holder on both sides.  
DE | Die Rahmenbügel an beiden Seiten ausziehen, bis sie sich in der Halterung einklinken.  
FR | Tirez sur les fils du châssis jusqu'à les fixer dans le support de part et d'autre.  
ES | Tire de las varillas del bastidor hasta que queden encajadas a ambos lados del soporte.



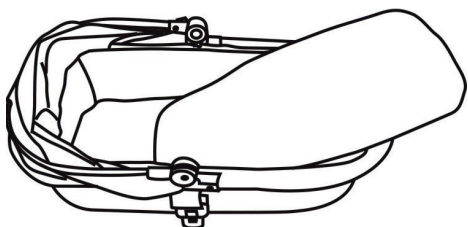
**3.**

- NL | Bevestig de binnenbekleding aan de reiswieg en sluit de ritsluiting.  
EN | Fit inner skirt to carry cot and close the zipper.  
DE | Befestigen Sie den Innenbezug an der Babywanne und schließen Sie den Reißverschluss.  
FR | Ajustez la doublure intérieure à la nacelle et fermez la fermeture éclair.  
ES | Fija el forro interior al capazo y cierra la cremallera.



**4.**

- NL | Plaats de matras in de reiswieg.  
EN | Put mattress into the carry cot.  
DE | Matratze in die Reisewiege legen.  
FR | Placez le matelas dans le couffin.  
ES | Coloque el colchón sobre el capazo.



5.

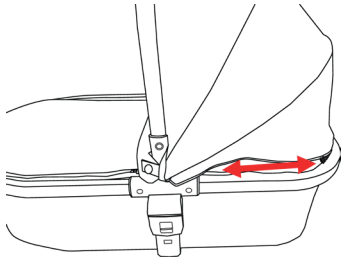
NL | Rits de kap bekleding aan de reiswieg.

EN | Zip the canopy fabric on carry cot body.

DE | Befestigen Sie das Auskleidung des Verdecks mit dem Reißverschluss an der Reisewiege.

FR | Connectez le fermeture à glissière du tissu de la capote sur le corps du couffin.

ES | Cierre la cremallera para fijar la tela de la capota al cuerpo del capazo.



6.

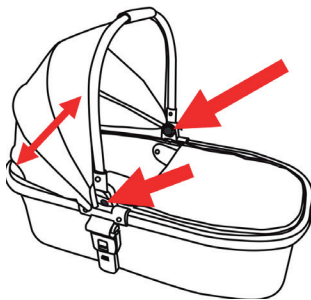
NL | Druk op de knoppen aan beide zijden om de kap in en uit te klappen.

EN | Press buttons on both sides to fold and unfold canopy.

DE | Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten, um den Baldachin ein- und auszuklappen.

FR | Appuyez sur les boutons des deux côtés pour plier et déplier le auvent.

ES | Presione los botones en ambos lados para plegar y desplegar el dosel.



7.

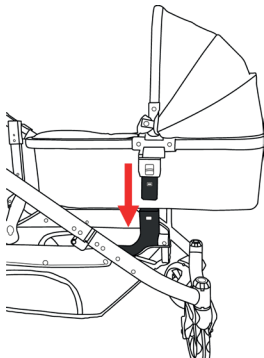
NL | Plaats de reiswieg op de kinderwagen.

EN | Insert the carrycot into the stroller.

DE | Reisewiege in den Kinderwagen einfügen.

FR | Insérez le couffin dans la poussette.

ES | Inserte el capazo en el cochecito.



8.

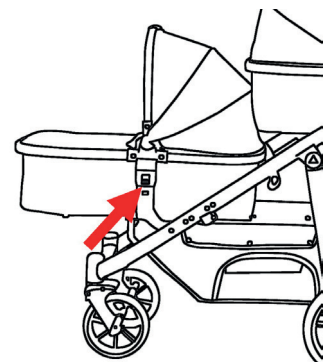
NL | Til de kunststof knoppen aan beide zijden omhoog om de reiswieg op te tillen.

EN | Lift up the plastic buttons on both sides, to lift the carry cot.

DE | Heben Sie die Kunststoffknöpfe auf beiden Seiten an, um die Babywanne anzuheben.

FR | Soulevez les boutons en plastique des deux côtés pour soulever la nacelle.

ES | Levante los botones de plástico de ambos lados para levantar el capazo.



# BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

Deze montagehandleiding bevat aanwijzingen voor een juiste uitvoering en voor het onderhoud van dit product. Lees deze handleiding nauwkeurig voordat tot montage en gebruik van dit artikel wordt overgegaan. Neem het item uit de verpakking en verzamel alle onderdelen. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Bewaar voor latere raadpleging.

## WAARSCHUWING:

- Als u de instructies niet volgt, kan dit bij het kind letsel tot gevolg hebben.
- Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.
- Bekleding kan verkleuren door zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen. Buitengewoon veel zon of hitte kan de kleur vervagen of delen kromtrekken.
- Plaats geen extra matras bovenop de door de fabrikant meegeleverde of aanbevolen matras.
- Het gebruik van deze reiswieg is aanbevolen voor kinderen van 0-6 maanden.
- Dit product mag alleen gebruikt worden als een kindje niet zelfstandig kan zitten. Het maximale gewicht is 9 kg.
- Deze reiswieg is geschikt om te gebruiken op het frame van de 2 Combi/T8020 met reiswiegadapter en/of de adapter/A8021 van Top Mark B.V.
- Deze reiswieg is niet ontworpen om het kind in te vervoeren wanneer de reiswieg niet bevestigd is aan het frame van het reissysteem.
- Deze reiswieg niet gebruiken als vervanger voor een bed of ledikant.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van dit product spelen.
- Gebruik de reiswieg niet als er onderdelen defect zijn of ontbreken.
- Alleen te gebruiken op een vlakke en droge ondergrond.
- Plaats de reiswieg niet bij een open vuur of andere bronnen van sterke hitte
- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteitsnoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.
- Het is niet toegestaan meer dan 1 kindje in de reiswieg te leggen.
- Het hoofd van het kindje mag nooit lager liggen dan de rest van het lichaam.
- Voordat u de reiswieg draagt of optilt zorg ervoor dat de draaghandgreep rechttop in verticale positie staat.
- Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen

of te skeeleren.

- Voordat u de reiswieg draagt of optilt zorg ervoor dat de draaghandgreep rechttop in verticale positie staat.
- Laat het kind niet zonder toezicht, ook niet voor heel even.
- Gebruik de reiswieg niet op een standaard.
- Gebruik de reiswieg niet op een verhoogde ondergrond, zoals een tafel of een stoel.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Alleen onderdelen vervaardigd of aanbevolen door fabrikant/distributeur mogen worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat u het product gebruikt.
- Controleer voor gebruik of de reiswieg bevestigingsonderdelen (en adapters) op de juiste wijze zijn aangebracht en vergrendeld.
- Pakketten, accessoires en andere items (zoals handtassen, boodschappentassen etc.) die op de kinderwagen of reiswieg geplaatst worden, kunnen ervoor zorgen dat de kinderwagen onstabiel wordt.
- Voordat u de reiswieg gaat verstellen, dient u ervoor te zorgen dat een kind niet tussen bewegende onderdelen bekneld kan raken.
- Laat geen regenhoes, kap en bovendekje op de reiswieg als u binnenshuis bent en bij warm weer.
- Zorg ervoor dat de reiswieg droog is voor gebruik of opslag. Langdurige vochtige/ natte omstandigheden kunnen schimmels veroorzaken die gevaarlijk zijn voor baby's.
- Til of draag de reiswieg of wandelwagen niet met het kind erin.
- Houd al het verpakkingsmateriaal uit de buurt van baby's en kinderen, om verstikking te voorkomen.



## WAARSCHUWING



## VERZORGING EN ONDERHOUD:

Voor een optimale levensduur van het product dient u dit schoon te houden en niet gedurende langere perioden aan direct zonlicht bloot te stellen. Afneembare stoffen onderdelen en strips kunnen met warm water en huishoudzeep of een zacht schoonmaakmiddel worden gereinigd. Laat het product daarna volledig drogen, bij voorkeur niet in het directe zonlicht.



### **HANDIGE TIPS:**

- Niet chemisch reinigen of bleekmiddel gebruiken.
- Niet in de machine wassen, in de droger of centrifugeren, tenzij het waslabel op het product deze methoden toestaat.
- Niet verwijderbare stoffen onderdelen en strips kunnen worden gereinigd met een vochtige spons met zeep of een zacht schoonmaakmiddel. Laat het product vervolgens geheel drogen voordat u het opvouwt en opbergt.
- In sommige klimaten kunnen de stoffen onderdelen en strips beschimmeld raken. Om dit te voorkomen, dient u het product niet op te vouwen of op te bergen als het vochtig of nat is. Bewaar het product altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Controleer de onderdelen regelmatig op loszittende schroeven, bouten, moeren en ander bevestigingsmateriaal. Draai loszittende schroeven, bouten en moeren indien nodig vast, zodat de veiligheid van het product is gewaarborgd. Zorg dat verbogen, gescheurde, versleten of gebroken onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.
- Gebruik uitsluitend de onderdelen en accessoires die door de leverancier zijn goedgekeurd.

### **GARANTIE:**

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar, geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantie periode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het product. Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het product niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie. Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie. Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs terug te brengen bij de winkel waar het product aangekocht is. De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

### **EN**

## **IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

This manual concerns instructions for a correct execution and for the maintenance of this item. Read this manual carefully before you assemble and use this product. Take the item out of the packing and collect all parts. Check if all parts are present. Adult assembly is required. Keep this manual for future reference.

### **WARNING:**

- The child's safety may be affected if you do not

follow these instructions.

- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures. Extreme sunshine or temperatures may cause colour changes or bent parts.
- Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.
- The use of this carry cot is recommended for children from 0-6 months.
- This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided. Maximum weight of the child is 9 kg.
- This carry cot is applicable with chassis of stroller 2Combi/T8020 with carry cot adapter and/or Adapter/A8021 by Top Mark B.V.
- This carrycot is not designed to transport the child when NOT attached to the Travel system chassis.
- This carry cot does not replace a cot or bed.
- Do not let other children play unattended near the carry cot.
- Do not use if any part is broken, torn or missing.
- Only use on a firm ground which is horizontal level and dry.
- Do not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.
- Do not allow more than 1 child in the carry cot.
- The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.
- Before carrying or lifting the carry cot make sure that the handle is in upright (vertical) position.
- This product is not suitable for running or skating.
- Handle and bottom should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- Never leave the child unattended even for the shortest time.
- Never use the carry cot on a stand.
- Do not use the hard carry cot on an elevated area, for example a table or a chair etc.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Replace any damaged parts immediately.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- Ensure that all the locking mechanisms are engaged before use.
- Check that the carrycot attachment devices (and adaptors) are correctly engaged before use.
- Parcels, accessories and other items (e.g handbags, shopping bags etc) that are placed on the pushchair or carrycot may cause the unit to become unstable.
- Ensure that children are clear of moving parts before making adjustments.

- Never leave rain covers, hoods and aprons on indoors and in hot weather.
- Ensure carrycot is dry before use or storage. Prolonged damp/wet conditions could cause mould which can be dangerous to babies.
- Do not lift or carry the carry cot or stroller with a child in it.
- Please keep all packaging material away from babies and children, to prevent suffocation.



#### CARE AND MAINTENANCE:

To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time. Removable fabric covers and trims may be cleaned using warm water with a household soap or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight.



#### HELPFUL TIPS:

- Do not dry clean or use bleach.
- Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.
- Non removable fabric covers and trims may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent. Allow it to dry completely before folding or storing it away.
- In some climates the covers and trims may be affected by mould and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well-ventilated area.
- Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tighten if required. To maintain the safety of your nursery product, seek Prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts.
- Use only part and accessories approved by the supplier.

#### GUARANTEE:

We grant 2 years guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible

effect on the value or operation of the product. Damages caused by overloading or wrong folding are not granted. To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought. The warranty applies only to the first owner and is not transferable.

#### DE

## WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLE- SEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Diese Bedienungsanleitung enthält Hinweise zum sicheren Betrieb und zur Pflege dieses Artikels. Bitte lesen, bevor Sie mit Montage oder Gebrauch beginnen. Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung und legen Sie alle Einzelteile bereit. Überzeugen Sie sich davon, dass der Lieferumfang vollständig ist. Die Montage darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für einen (eventuellen) späteren Gebrauch auf.

#### WARNUNG:

- Die Sicherheit des Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.
- Bei Beschädigung durch Überlastung oder falsches Zusammenklappen erlischt die Garantie.
- Längere Sonneneinwirkung kann zu Farbänderungen der Materialien und Geweben führen.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen aussetzen. Bei extremen Sonnenschein oder Temperaturen können Farbänderungen entstehen oder Teile verbiegen.
- Fügen Sie keine extra Matratze auf die vom Hersteller bereitgestellte oder empfohlene Matratze.
- Diese Babywanne ist geeignet für Kinder ab Geburt bis zu 6 Monate.
- Dieses Produkt ist nur geeignet für Kinder die nicht selbständig sitzen können. Das höchstzulässige Gewicht des Kindes ist 9 kg.
- Die Babywanne ist kompatibel mit dem Chassis von Kinderwagen 2 Combi/T8020 mit Babywanne Adapter/ und/ oder Adapter/A8021 von Top Mark B.V.
- Diese Babywanne ist nicht dafür vorgesehen, das Kind ohne Montage auf dem Travel System Rahmen zu transportieren.
- Diese Babywanne ersetzt keine Wiege oder Bett.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe dieses Produkts spielen lassen.
- Reisewiege auf keinen Fall verwenden, wenn



Teile daran zerbrochen oder gerissen sind oder gar fehlen.

- Ausschließlich auf ebenem, trockenem Untergrund benutzen.
- Stellen Sie die Babywanne nicht in der Nähe von offenem Feuer oder andere starken Hitzequellen auf.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.
- Es darf nicht mehr als 1 Kind in die Babywanne gelegt werden.
- Der Kopf des Kindes in die Babywanne sollte niemals tiefer als sein Körper liegen.
- Bevor Sie die Babywanne tragen oder anheben, versichern Sie sich, dass sich der Griff in einer aufgerichteten (vertikalen) Position befindet.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Die Tragegriffe und der Boden sind regelmäßig auf Beschädigungen und Verschleiß zu kontrollieren.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt, auch nicht für einen Moment.
- Verwenden Sie niemals die Babywanne auf einem Ständer.
- Es ist gefährlich, die Babywanne auf erhöhten Ebenen zu benutzen.
- Keine andere Zubehör anbringen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Alle beschädigten Teile sofort austauschen.
- Nur Ersatzteile anbringen, die vom Hersteller/Distributor mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch, dass die Befestigungsvorrichtungen (und Zwischenstücke) des Kinderwagenaufsatzes eingerastet sind.
- Pakete, Zubehör und andere Gegenstände (z.B. Handtaschen, Einkaufstaschen etc.), die im Kinderwagen oder der Reisewiege liegen, können zu einer Instabilität des Aufbaus führen.
- Versichern Sie sich, dass Kinder von beweglichen Teilen ferngehalten werden, bevor Sie Anpassungen vornehmen.
- Verwenden Sie die Regenabdeckungen, Verdecke und Decken niemals im Haus oder bei heißen Wetter.
- Versichern Sie sich, dass die Babywanne vor der Lagerung oder vor Gebrauch vollständig trocken ist. Ein dauerhaft feuchter/nasser Zustand kann Schimmel verursachen, der eine Gesundheitsgefahr für Babys darstellt.
- Heben Sie die Babywanne und die Kinderwagen nicht an und tragen Sie ihn nicht, solange sich ein Kind darin befindet.
- Bitte halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Babys und Kindern fern, um Ersticken Gefahr zu vermeiden.



#### PFLEGE:

Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, halten Sie das Produkt stets sauber und achten Sie darauf, dass es nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Abnehmbare Stoffverkleidungen und Verzierungen dürfen mit warmen Wasser und Haushaltsseife oder mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollten Sie diese Teile vollständig trocknen lassen und dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.



#### NÜTZLICHEN TIPPS:

- Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel.
- Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. Getrocknet werden es sei denn, das Pflegeetikett auf dem Produkt erlaubt diese Methoden.
- Nicht abnehmbare Stoff Verkleidungen und Verzierungen dürfen mit einem feuchten Schwamm mit Seife oder mit einem milden Lösungsmittel gereinigt werden. Lassen Sie diese Teile anschließen vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt zusammen klappen oder lagern.
- Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Verkleidungen und Verzierungen Schimmel ansetzen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zusammenklappen oder lagern, wenn es nass oder feucht ist. Lagern Sie das Produkt immer in einer gut gelüfteten Umgebung.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben, Muttern und andere Befestigungsmittel locker sitzen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest an.
- Um die Sicherheit dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle verbogenen, Zerrissenen, verschlissenen oder defekten Teile sofort repariert werden.

#### GARANTIE:

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistung Ansprüchen gegen den Verkäufer - eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die

Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Beschädigung durch Überbelastung oder falsches zusammenklappen erlischt die Garantie. Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben. Die Garantie gilt nur für den ersten Eigentümer und ist nicht übertragbar.

FR

## IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Dans ce manuel vous trouverez des indications pour assemblée correcte et pour l'entretien le produit. Avant le montage et l'usage de l'article, lisez attentivement cette notice explicative. Déballiez le produit et collectionnez toutes les parties. Contrôlez si toutes les parties sont présentes. Le montage est exclusivement pour les adultes. Gardez ce manuel pour l'usage plus tard.

### AVERTISSEMENT:

- La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut décolorer des matériaux et des tissus.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes. Lumière du soleil extrême ou températures extrêmes peut entraîner des modifications de couleur ou toutes parties.
- N'ajoutez pas un autre matelas au-dessus du matelas fourni ou recommandé par les fabricants.
- L'utilisation de couffin est recommandée pour des enfants de 0-6 mois.
- Ce produit est seulement recommandée pour un enfant qui n'est pas capable de s'asseoir sans assistance. Le poids maximum d'enfant est de 9 kg.
- Ce couffin est compatible avec le châssis de la poussette 2 Combi/T8020 avec adaptateur de la nacelle et/ou adaptateur/A8021 de Top Mark B.V.
- Cette nacelle n'est pas conçue pour transporter l'enfant lorsqu'il n'est PAS attaché au châssis du système de voyage.
- Ce couffin ne remplace pas un berceau ou un lit.
- Ne jamais laisser des enfants jouer à proximité de ce produit.
- N'utilisez jamais ce produit si des pièces sont cassées, déchirées ou manquantes.
- A utilisé exclusivement sur un support plan et sec.

- Ne placez pas la nacelle près d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur intense.
- Eviter que des liquides chauds, cordons électriques ou autres dangers potentiels ne risquent d'être à portée d'un enfant.
- Ne user jamais plus d'un enfant dans le couffin.
- La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus bas que le corps de l'enfant.
- Avant de transporter ou de soulever la nacelle, assurez-vous que la poignée est en position droite (verticale).
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- Le poignée et le fond de la nacelle doivent être contrôlés régulièrement quant aux signes de dégradation ou d'usure.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance, même pas pour un instant.
- Ne jamais utiliser le couffin sur une tréteau.
- Le couffin doit pas être posé sur une table ou en hauteur.
- Ne pas user d'accessoires non approuvées par le fabricante.
- Remplaces immédiatement toute pièce endommagée.
- User seulement les pièces de rechange fournis ou approuvées par le fabricante/ distributeur.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle (et des adaptateurs) soient correctement engagés avant utilisation.
- Les paquets, accessoires et autres articles (sacs à main, sacs à provisions, etc.) placés sur la poussette ou la nacelle peuvent rendre l'unité instable.
- Assurez-vous que les enfants soient loin des pièces mobiles avant de procéder aux réglages.
- N'utilisez jamais les housses de pluie, les capots et les tabliers à l'intérieur et par temps chaud.
- Assurez-vous que la nacelle soit sèche avant de l'utiliser ou de la ranger. Des conditions humides / mouillées prolongées peuvent provoquer des moisissures qui peuvent être dangereuses pour les bébés.
- Ne soulevez et ne portez pas le couffin ou poussette lorsqu'il y a un enfant dedans.
- Veuillez garder tous les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, afin d'éviter toute suffocation.



## SOIN ET ENTRETIEN :

Pour prolonger la durée de vie votre produit de puériculture, maintenez le propre et ne laissez pas à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Les revêtements et bords en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec l'eau chaude et un savon doux. Laisser ensuite le produit sécher complètement, de préférence pas à la lumière directe du soleil.



## CONSEILS UTILES :

- Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel.
- Ne l'avez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage, sauf si l'étiquette d'entre tien sur le produit autorise ces méthodes.
- Les revêtements et bords en tissu non amovibles peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide avec du savon ou un détergent doux. Faites-les sécher complètement avant de les plier ou de les ranger.
- Dans certains climats, les revêtements et bords peuvent être affectés par des moisissures. Pour éviter cela, ne pliez ou ne rangez pas le produit s'il est humide ou mouillé. Rangez toujours le produit dans une pièce bien aérée.
- Contrôlez régulièrement si les vis, écrous et autres pièces de fixation sont bien serrés, serrez si nécessaire. Pour maintenir la sécurité de votre produit de puériculture, réparez rapidement toute pièce tordue, déchirée, usé ou cassée.
- N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par le fournisseur.

## GARANTIE :

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si produit lui-même doit être échangé. Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect. Pour tout SAV au cours de la période de garantie, ramenez le produit complet avec votre ticket de caisse au magasin où celui-ci a été acheté. La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.

ES

## IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA

## FUTURAS CONSULTAS

Este manual de montaje contiene indicaciones para un correcto uso y para el mantenimiento de este producto. Lea el manual detenidamente antes de ensamblar y usar este artículo. Saque el producto de su embalaje y recoja todas las piezas. Compruebe que todas las piezas estén presentes. Se requiere ensamblaje por parte de un adulto. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

## ADVERTENCIA:

- La seguridad del niño puede correr peligro si no se siguen estas instrucciones.
- En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.
- La exposición directa al sol puede causar la decoloración de la tapicería.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas. El sobrecalentamiento o la excesiva exposición al sol envejece y decolora los partes del artículo o se pueden torcer.
- No agregue otro colchón encima del colchón provisto o recomendado por los fabricantes.
- Este capazo es apto para niños desde su nacimiento entre 0-6 meses.
- Este producto sólo es adecuado para niños que no pueden sentarse sin ayuda. El peso máximo es de 9 kg.
- Este capazo puede utilizarse con el chasis de cochetito 2 Combi/T8020 con adaptador de capazo y/o adaptador A8021 de Top mark B.V.
- Este capazo no está diseñado para transportar al bebé cuando NO esté ajustado al chasis del sistema de desplazamiento.
- El capazo no sustituye una cuna.
- Nunca permita a los niños jugar sin supervisión cerca de este producto.
- No utilice el capazo en el caso de que le falten piezas o contenga piezas rotas.
- Utilizar solamente sobre una superficie plana y seca.
- No coloque el capazo cerca de fuego directo u otras fuentes de calor fuerte.
- Hay que evitar que los niños tomen contacto con líquidos calientes, cables y otros peligros.
- No está permitido colocar a más de 1 niño dentro del capazo.
- La cabeza del bebé en el capazo nunca debe estar más baja que su cuerpo.
- Antes de transportar o levantar el capazo, asegúrese de que el asa se encuentre en posición vertical.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Revise con regularidad el estado de los asidero y del fondo del capazo para comprobar que no estén dañados o desgastados.
- Nunca deje a un niño desatendido dentro el

- capazo, ni siquiera un instante.
- No utilice el capazo sobre un estándar.
- No utilice el capazo sobre una superficie elevada, como una mesa o una silla.
- Sólo deben utilizarse piezas de recambio y accesorios autorizados por el fabricante.
- Reemplazar dañadas partes inmediatamente.
- Se utilizarán únicamente partes de repuestos que estén suministrados o aprobados por el fabricante/distribuidor.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- Compruebe que los dispositivos de fijación del capazo (y adaptadores) estén correctamente colocados antes de su uso.
- Los paquetes, accesorios y otros elementos (p. ej. bolsos, bolsas de la compra etc.) que se coloquen en el carrito o en el capazo pueden desestabilizarlo.
- Asegúrese de que el bebé no esté cerca de las piezas móviles antes de realizar los ajustes.
- Nunca deje puestos los impermeables, capotas o fundas en zonas interiores y con altas temperaturas.
- Asegúrese de que el capazo está seco antes de su uso o almacenamiento. La humedad o la lluvia podrían crear moho que puede resultar peligroso para el bebé.
- No levante ni transporte el capazo o el cochecito cuando haya un niño dentro.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de bebés y niños para evitar asfixia.



## ADVERTENCIA



### CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

Par prolongar la vida de este producto infantil, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. Las cubiertas de tela y ribetes pueden limpiarse con agua caliente y una solución de jabón o detergente suave. Déjelas secar totalmente, preferiblemente fuera de la luz solar directa.



### CONSEILS UTILES:

- No limpiar en seco ni utilizar lejía.
- No lavar en lavadora, secar en secadora ni centrifugar, salvo que se indique lo contrario en la etiqueta de instrucciones de lavado del producto.
- Las cubiertas de tela y ribetes fijos pueden limpiarse con una esponja húmeda con Jabón o un

detergente suave. Dejar secar completamente antes de doblar o guardar el producto.

- En algunos climas, las cubiertas y ribetes pueden verse afectadas por el moho y las manchas de humedad. Para evitar que esto ocurra, no doblar ni guardar el producto si está húmedo o mojado. Siempre guarde el producto en un sitio bien ventilado.
- Verifique continuamente las piezas para comprobar que estén bien apretados los Tornillos, tuercas y otros mecanismos de cierre. Ajústelos en caso necesario para Conservar la seguridad de este producto infantil. Si hay piezas dobladas, rasgadas, desgastadas o rotas, arréguelas a la mayor brevedad.
- Utilice únicamente las piezas y accesorios aprobados por el proveedor.

### GARANTÍA:

La garantía de este artículo es de 2 años a partir de la fecha de compra. Dentro del período de garantía subsanaremos cualquier fallo de fabricación y/o de los materiales, ya sea mediante la reparación o sustitución de los componentes o bien ofreciéndole un nuevo artículo a cambio. Los daños causados por el uso incorrecto, desgaste natural o fallos que no influyan de forma significativa en el funcionamiento o el valor del artículo no están cubiertos por la garantía. En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada. Para poder hacer uso de nuestro servicio dentro del período de garantía, debe devolver el artículo completo junto con el justificante de compra a la tienda donde lo compró. La garantía es válida únicamente para el primer propietario y no es transferible.

T8021 - EN1466  
Made in China

COPYRIGHT ©Top Mark B.V.  
Top Mark B.V. | Platinastraat 27  
8211 AR Lelystad | Postbus 308  
8200 AH Lelystad | The Netherlands  
[www.topmark.nl](http://www.topmark.nl)  
Instagram: [topmarkofficial](https://www.instagram.com/topmarkofficial)

April 2024